

Grundtvig Partnership Project LLO

Lifelong

Learning

Programme

Language Learning Opportunities Ways out of Unemployment Risk

Meeting Report Copenhagen 25 – 27 September 2013

Summary

- 1. Programme
- 2. Objectives of the meeting
- 3. Participants
- 4. Working sessions and presentations
- 5. Other visits and cultural events



The Grundtvig LLO Group in front of Voksenuddannelsescenter Frederiksberg







1. Programme

Wednesday, 25 September 2013

Morning

9.00-11:10	Presentations a	and workshops	in room 101 at VUF
------------	-----------------	---------------	--------------------

- 1. Welcome speech by Head of Staff Birgit Kjeldgaard
- 2. Upper secondary written exams in foreign languages by Member of the Exam Board Poul Tornøe plus Peter and Kurt
- 3. Upper secondary oral exams in English by Anders
- 10:30 Coffee break
 - 4. Teaching Danish as a second language by Student Counsellor Malene Neergaard
 - 5. Student guidance and pre-admission assessment of foreign language students by Student Counsellor Bent Lystbæk
 - 6. Practical information by Henning, Kurt, Peter and Anders
- Lunch 11.10-11.50 at the VUF cafeteria

Afternoon

- 12.00-13.00 Observation of upper secondary foreign language lessons at VUF
 - English (Henrik Næsted)
 - French (Troels Dilling)
 - German (Kurt)
 - Spanish (Peter)
- 13.15 Guided tour of Copenhagen, including a canal tour

Evening

- 17.30 Meeting up at Christianshavn Metro station
- 18.00-19.00 Guided walk in the "freetown" of Christiania
- 19.00 Dinner at the Spiseloppen restaurant at Christiania













Thursday, 26 September 2013

Morning

9.00	Presentations on teaching methods in room 101 at VUF			
10:45	 Latvia, 30 min. Slovenia, 20 min. Denmark: e-learning material for foreign languages by Project Coordinator Niels- Ole Vejlsgaard Coffee break 			
11.00-11.20	Summary of the conference "How to Incorporate Europe into the Educational System" by Henning. The conference took place in Copenhagen on September 20 2013 and was organised by the Danish Ministry of Education in cooperation with the European Commission and the Danish representatives of the European Parliament			
Lunch	12:00-13:00 at the VUF cafeteria			
Afternoon				
13:15	Departure from VUF to sights in central Copenhagen incl. Nikolaj Church and the			

- pedestrian street Strøget14.45 Guided tour at the Royal Reception Rooms at Christiansborg Palace. The rooms house
 - the Queen's tapestries, which depict the history of Denmark (and the world)

Evening Dinner in Copenhagen at your own choice

Friday, 27 September 2013

Morning

9.00-10:30 Summation of the project

Preparations for the conference in Turkey

Discussion of sections 7-11 in the programme (cf. the recent conference in Vilnius)

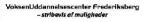
- 11.00-12.00 Guided tour at the Danish Deaconess Foundation by Coordinator Lene Kildegaard
- Lunch 12.00 at the Deaconess Foundation cafeteria
- Afternoon At your own disposal

Evening 19.00 VUF treats you to dinner at the Cap Horn restaurant in Nyhavn













2. Objectives of the meeting

To exchange ideas of the project between the participants;

To present the applied methods and tools of second language learning and teaching by each partner country to show how the learners learn and the teachers teach to communicate;

To organize different sessions and workshops and to implement learning partnerships between the participants about learning and teaching;

To collect information about different teaching methods by observing lessons in foreign languages and language examination standards in the host countries

To inform about study councelling at different educations at VUF.

To inform about the main historical and cultural features of the city of Copenhagen and Denmark

3. Participants

Fourth Grundtvig Project LLO meeting in Voksenuddannelsescenter Frederiksberg, Copenhagen Sep. 25-27 2013

Germany

Jennifer Schäfer EUROPANORAT Berlin Germany Klaus Kapr EUROPANORAT Berlin Germany Marianne Emhardt EUROPANORAT Berlin Germany

Slovenia Erna Vöröš Ekonomska šola Murska Sobota Tanja Kutos Ekonomska šola Murska Sobota

Denmark

Henning Engelbrecht Jensen, Voksenuddannelsescenter Frederiksberg Denmark Peter Rohde Jensen, Voksenuddannelsescenter Frederiksberg Denmark Kurt Georg Rasmussen, Voksenuddannelsescenter Frederiksberg Denmark Anders Daugaard, Voksenuddannelsescenter Frederiksberg Denmark







Turkey

Ilker Eren Adult Education Center Gönen Turkey Mehmet Yilman Adult Education Center Gönen Turkey Mehmet Yaşar Tarhan,Adult Education Center Gönen Turkey

Lithuania

Deimante Vilcinskaite Vilnius Business College Vilnius Lithuania

Latvia

Ineta Luka Turiba University Riga Latvia Liga Klavina Turiba University Riga Latvia

4. Working sessions and presentations

Danish upper secondary written exams in foreign languages

Member of the English Exam Board Poul Tornøe plus teachers of language Peter and Kurt, , presented the framework of the national written examinations in English, Spanish and German. The types of different exercises were explained and examples of specific examination booklets were handed out to be studied.

Subject: The written examination in German (examination paper) (by Kurt)

Level: A - the highest level of the subject in the Danish gymnasium/upper secondary school.

(Conditions: At least 3 years of the language in the lower secondary school and normally three years in a upper secondary school (at our school (VUF): two years).)

Brief information about the written examination paper:

The examination paper consists of

- a) A text for a translation from Danish into German instead of a translation, the students may write a German summary of a Danish text (about 150 words).
- b) An exercise where the students have to give an account/summary in German of the contents of a text of about 4 pages.
- c) Some questions about the text the students must choose one (and only one) of the questions which might be a character sketch or commentary on either a part of the text or some expressions.











(b + c: The students have to write about 400 words altogether.)

The written examination takes five hours. - The written scripts are marked by two external examiners nominated by the Ministry of Education which also sets the examination papers.

Danish upper secondary oral exams in English

Teacher of English Anders outlined common forms of oral examinations in English at the Danish upper secondary level. He focused on C, B and A levels at the standard 3-year "Gymnasium" programme and at the 2-year "HF" adult education programme. He stressed how most of these examinations test not only oral language proficiency, but also reading and textual analysis skills. Finally, he commented on two video recordings of oral examinations.

Observation of upper secondary foreign language lessons at VUF

- English (Henrik Næsted)
- French (Troels Dilling)
- German (Kurt)
- Spanish (Peter)

The participants were given the opportunity to observe classes of four different foreign languages after their own choice to get an impression of how language teaching is done in VUF.









Teaching Danish as a second language

Malene Neergaard, who is both a student counsellor and a teacher, presented the educational system of Danish as a second language for adults.

Malene outlined the levels and exams of the subject and explained the admission requirements for various groups of immigrants and refugees and for foreigners working in Denmark for a brief period. She also outlined the procedure for pre-admission assessment at VUF.

Student guidance and pre-admission assessment of foreign language students

Student Counsellor Bent Lystbæk explained the procedures for student admission at the various educational programmes at VUF, incl. the educational opportunities for bilingual students and students of a different ethnic origin than Danish.









Presentations on teaching methods. Latvia, Slovenia and Denmark

The participants from Latvia and Slovenia as well as Project Coordinator Niels-Ole Vejlsgaard and teacher Bente Dalsgaard gave examples of foreign language teaching methods, including e-learning.

Summary of the conference "How to Incorporate Europe into the Educational System"

Henning gave a brief summary of the conference which took place in Copenhagen on September 20 2013 and was organised by the Danish Ministry of Education in cooperation with the European Commission and the Danish representatives of the European Parliament.





Henning outlined the conference debate on the relation between Denmark and the EU focusing on the aspects involving education policy. To explain the various views represented, he gave a brief introduction to influential political parties in Denmark and their attitudes to European cooperation.

Finally, he presented information from the conference on the new Erasmus+ programme and the improved possibilities of applying for project support.



5. Other visits and cultural events

Historical buildings – Copenhagen Departure from VUF to sights in central Copenhagen





The Grundtvig participants went on a guided tour in the centre of Copenhagen to important historical sites. Kurt's tour focused on the history of Copenhagen and three of its famous inhabitants: the writer Hans Christian Andersen, the philosopher Søren Kierkegaard and the philosopher, parson, writer and politician N.F.S. Grundtvig, who was a co-founder of the "folk high school" movement in 19th century Denmark, and whom the Grundtvig Programme is named after.

The University of Copenhagen

The university was founded in 1479 by the Danish King Christian I. The inspiration came from Paris and Cologne. The main building of the University of Copenhagen is situated at the Frue Plads ("Our Lady's Square"). There have been more university buildings, but the existing building was erected 1831-36 by the architect Peder Malling in an architectural mix of the Gothic period and European classicism. Originally, there were four faculties: Theology, Medicine, Philosophy and Law. Now, the University has six faculties, Theology Faculty, Medicine, Arts, Science, Social Sciences and Law, with departments and institutes all over Copenhagen.

The City Court of Copenhagen

The Court Building (Domhuset) is from the period of classicism. The building was erected in the years 1805-1815. Originally, the purpose of this building was to serve as the City Hall (the fifth) and as a court (building). The architect was C.F. Hansen. The six colums are Ionian. The inscription "Med lov skal man land bygge" ("A country must be built upon law") is a quotation from "The Code of Jutland" from 1241 when King Valdemar Sejr (the Conqueror) reigned.

The chapel/church of the Castle of Christiansborg

The church was erected after the fire that destroyed a former castle in the year 1794. The architect C.F. Hansen had to construct the entire castle. The church was built 1811-22 (the architect was inspired by the famous Pantheon in Rome) with a portico, a Greek front of columns, and a triangular gable. The "Roman part" is the dome. The interior part of the building appears like a Roman temple – it has Corinthians pilasters and, in the entrance and in the choir/chancel, Corinthian columns. The "second Castle of Christiansborg" burnt down in 1884, but the church survived.

C.F. Harsdorff's mansion

C.F. Harsdorff's house in the central Copenhagen lies on a site given to Harsdorff by the king in the year 1779. Harsdorff was a professor of Architecture at the Academy of Fine Arts (the adjoining house) where the most famous Danish painters – and the German Romantic painter Casper David Friedrich – were educated. Harsdorf erected as an architect his own house (an example of civil classicism). If you look at the house, you could imagine that you could unfold it – then the symmetry is clear; the front has a middle "risalto" (e.g. a projection of the building). The building should look like a Greek temple, but with pilasters instead of columns. The capitals, e.g. the heads





of the columns, have been turned 90 degrees. After studies in Paris and Rome Harsdorff was the first Danish architect to build houses in the classical style in Copenhagen.

The Danish Academy of Fine Arts was placed in the Charlottenborg Palace about 1745. The building is from 1672-1675 (Dutch baroque).















Guided tour at the Danish Deaconess Foundation

Coordinator Lene Kildegaard and Head of Education Lene Michelsen gave a guided tour at the Deaconess Foundation in Frederiksberg, Copenhagen. When it was founded in 1866 the Deaconess Foundation was a hospital, but today it is home to an educational centre,

UC Diakonissestiftelsen, which offers four education programmes: Bachelor of Science in Nursing; Social and Health Care Education; Bachelor of Christianity, Culture and Communication; and an <u>HF</u> programme focusing on health and innovation .in cooperation with Voksenuddannelsescenter Frederiksberg (VUF).





